



IDENTIFIANT						
Passage	N° de la Grappe			N° Ménage		Extension ménage
1						0

PUBLIC DISCLOSURE  
AUTHORIZED

**REPUBLIQUE DU NIGER**  
Fraternité - Travail – Progrès  
Ministère des Finances  
Institut National de la Statistique

**ENQUÊTE NATIONALE SUR LES CONDITIONS DE VIE DES  
MENAGES 2010-2011**

**QUESTIONNAIRE SUR L'AGRICULTURE ET  
L'ELEVAGE – PREMIER PASSAGE**

**NE PAS DISTRIBUER SANS L'AUTORISATION DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA  
STATISTIQUE  
STRICTEMENT CONFIDENTIEL**

**Les informations contenues dans ce questionnaire sont confidentielles et ne  
servent qu'à des fins statistiques conformément aux dispositions de la loi N°  
2004-011 du 30 mars 2004.**

Prénom et nom du chef de ménage: \_\_\_\_\_

Adresse du chef de ménage: \_\_\_\_\_

PUBLIC DISCLOSURE  
AUTHORIZED

## **Table des matières**

<b>SECTION 0 : RENSEIGNEMENTS DE CONTRÔLE</b>	<b>3</b>
<b>SECTION 1 : AGRICULTURE – ACCES A LA TERRE</b>	<b>4</b>
<b>SECTION 2 : AGRICULTURE – CULTURE DE SAISON DES PLUIES</b>	<b>12</b>
SECTION 2A. INTRANTS ET MAIN-D'ŒUVRE UTILISES PENDANT LA SAISON DES PLUIES	12
SECTION 2B. TYPE DE CULTURES ET SEMENCES UTILISEES PENDANT LA SAISON DES PLUIES	18
SECTION 2C. COÛT DES INTRANTS UTILISEES PENDANT LA SAISON DES PLUIES	19
<b>SECTION 3 : AGRICULTURE – CULTURE DE CONTRE-SAISON</b>	<b>21</b>
SECTION 3A. PRATIQUE DE L'AGRICULTURE DE CONTRE-SAISON ET MAIN-D'ŒUVRE	21
SECTION 3B. TYPE DE CULTURES ET SEMENCES UTILISEES PENDANT LA CONTRE-SAISON	22
SECTION 3C. COÛT DES INTRANTS UTILISES PENDANT LA CONTRE-SAISON	24
SECTION 3D : AUTRES CHARGES RELATIVES AUX ACTIVITES AGRICOLES DE CONTRE-SAISON	26
SECTION 3E. QUANTIFICATION DE LA PRODUCTION DE CONTRE-SAISON PAR TYPE DE CULTURES	27

## SECTION 0 : RENSEIGNEMENTS DE CONTRÔLE

1	Numéro de l'équipe	Code		
2	Enquêteur : Nom et Prénom	Code		

		Date			Heure et minutes		Code résultat
		Jour	Mois	An	Heure	Minutes	
3	Date et heure de début de collecte						
4	Date et heure de fin de collecte						
5	Résultat du questionnaire agriculture						
6	Exhaustivité du questionnaire agriculture						

### Codes résultat

- 1=Rempli avec ménage sélectionné
- 2=Rempli avec ménage de remplacement –cause refus
- 3=Rempli avec ménage de remplacement – cause absent
- 4=Refus
- 5=Absent

### Codes exhaustivité

- 1=Questionnaire complet
- 2= Questionnaire incomplet

7	Date de correction sur terrain	JJ/MM/AA						
8	Contrôleur : Nom et Prénom	Code						
9	Date du contrôle final sur terrain	JJ/MM/AA						

21	Codes GPS	Latitude	N						
		Longitude	E						





























**CODES DES CULTURES**

Code	Libellé	Code	Libellé	Code	Libellé	Code	Libellé
01	Mil	13	Sésame	25	Melon	37	Haricot vert
02	Sorgho	14	Manioc	26	Pastèque	38	Calebassier
03	Riz Paddy	15	Patate douce	27	Laitue	39	Radis
04	Maïs	16	Pomme de terre	28	Chou	40	Navet
05	Souchet	17	Poivron	29	Tomate	41	Poireaux
06	Blé	18	Gingembre	30	Carotte	42	Amarante (Tchapata)
07	Fonio	19	Girofle	31	Jaxatu	43	Coton
08	Niébé	20	Menthe	32	Aubergine	44	Betterave
09	Voandzou	21	Epinard	33	Oignon	45	Petits pois
10	Arachide	22	Céleri	34	Concombre	46	Taro
11	Gombo	23	Persil	35	Courge	47	Igname
12	Oseille	24	Piment	36	Ail	48	Autre (à préciser)



**SECTION 2C. COÛT DES INTRANTS UTILISEES PENDANT LA SAISON DES PLUIES**

Type d'intrants Code culture	Code	Avez-vous utilisé de [INTRANT] sur les parcelles cultivées par votre ménage durant la saison des pluies 2011/2012?  1=Oui 2=Non ► Ligne suivante	Code culture  (Dans le cas des semences, préciser le code la culture en utilisant la liste de la page 17 et reporter le code culture après l'interview)	Pouvez-vous rappeler la quantité de cet intrant utilisé durant la saison des pluies 2011/2012 ?		Où avez-vous acquis la plupart de ces intrants? (donnez vos deux principaux fournisseurs)		Avez-vous acheté certains de ces intrants?  1=Oui 2=Non ► 2C.15	Quelles sont la quantité et la valeur totale des intrants achetés ?	
				Code Unité : 01=Kilogramme 02=Sac de 5kg 03=Sac de 10 Kg 04=Sac de 25 Kg 05=Sac de 50 Kg 06=Tiya 07=Tas 08=Litres 09=Sachet 10=Charrette asine 11=Charrette bovine	Quantité	Unité	Premier		Second	Quantité (même unité qu'en 2C.5b)
2C.1	2C.2	2C.3	2C.4	2C.5a	2C.5b	2C.6a	2C.6b	2C.7	2C.8a	2C.8b
Engrais organiques-Fumure	01									
Engrais organiques-Compost	02									
Engrais inorganiques - Urée	03									
Engrais inorganiques - DAP	04									
Engrais inorganiques - NPK 15/15	05									
Engrais inorganiques - Mélange	06									
Produits phytosanitaires - Pesticides	07									
Produits phytosanitaires - Fongicides	08									
Produits phytosanitaires - Herbicides	09									
Autres produits phytosanitaires	10									
Semences _____	11									
Semences _____	12									
Semences _____	13									
Semences _____	14									
Semences _____	15									
Semences _____	16									
Semences _____	17									

**SECTION 2C (SUITE). COÛT DES INTRANTS UTILISEES PENDANT LA SAISON DES PLUIES**

Type d'intrants	Code	Code culture  (Dans le cas des semences, préciser le code la culture en utilisant la liste de la page 17 et reporter le code culture après l'interview)	Avez-vous demandé un crédit pour l'achat de ces intrants?  1=Oui 2=Non ► 2C.15	Avez-vous obtenu un crédit pour l'achat de ces intrants?  1=Oui 2=Non ► 2C.15	Après de qui avez-vous obtenu ce crédit?  1= Amis/ parents 2= Fournisseur 3= Coopérative 4= Banque/ Institutions de micro finance 5= Autres (préciser)	Quelle est l'échéance du crédit ?  (Par exemple Juin 2012, On met 06 à mois et 2012 à année)		Quel est le montant du crédit pour l'achat de ces intrants?  (En FCFA)	Quel montant avez-vous déjà remboursé?  (En FCFA)	Avez-vous obtenu certains de ces intrants sous forme de cadeau ou de don ?  1=Oui 2=Non ► ligne suivante	Après de qui avez-vous principalement obtenu de cadeau/don ?  1=Autre ménage 2=Etat 3=ONG 4=Coopératives agricoles 5=Collectivités 6=Projet 7=Autres (à préciser)
						Mois	Année				
2C.1	2C.2	2C.4	2C.9	2C.10	2C.11	2C.12a	2C.12b	2C.13	2C.14	2C.15	2C.16
Engrais organiques-Fumure	01										
Engrais organiques-Compost	02										
Engrais inorganiques - Urée	03										
Engrais inorganiques - DAP	04										
Engrais inorganiques - NPK 15/15	05										
Engrais inorganiques - Mélange	06										
Produits phytosanitaires - Pesticides	07										
Produits phytosanitaires - Fongicides	08										
Produits phytosanitaires - Herbicides	09										
Autres produits phytosanitaires	10										
Semences _____	11										
Semences _____	12										
Semences _____	13										
Semences _____	14										
Semences _____	15										
Semences _____	16										
Semences _____	17										

### SECTION 3 : AGRICULTURE – CULTURE DE CONTRE-SAISON

#### SECTION 3A. PRATIQUE DE L'AGRICULTURE DE CONTRE-SAISON ET MAIN-D'ŒUVRE

			CODE
3A.01	Au cours des cinq dernières années, le ménage a-t-il pratiqué de l'agriculture de contre-saison?	1=Oui 2=Non ► <b>Fin du questionnaire</b>	
3A.02	Au cours de la dernière saison sèche (Décembre 2010-Mai 2011), le ménage a-t-il pratiqué l'agriculture?	1=Oui ► <b>3A.04</b> 2=Non	
3A.03	Pourquoi le ménage n'a-t-il pas pratiqué l'agriculture pendant la dernière saison sèche ?	1=Manque de terres 2=Manque d'eau 3=Manque de moyens pour acquérir les intrants 4=Préfère exercer une autre activité 5=Autre ► ► <b>Fin du questionnaire</b>	
3A.04	Quel est la date du début de la campagne de contre-saison ? 01=Janvier 02=Février 03=Mars 04=Avril 05=Mai 06=Juin 07=Juillet 08=Août 09=Septembre 10=Octobre 11=Novembre 12=Décembre	Mois (inscrire le rang du mois, voir code)	
		Année (inscrire l'année, 2010 ou 2011)	
3A.05	Quel est la date de la fin de la campagne de contre-saison ?	Mois (inscrire le rang du mois, voir code)	
		Année (inscrire l'année, 2010 ou 2011)	
3A.06a	Quel est le code ID de la première personne qui pratique l'agriculture de contre-saison dans le ménage ?		
3A.06b	Au cours de la dernière saison sèche, combien de jours cette première personne a-t-elle consacré à cette activité ?		
3A.07a	Quel est le code ID de la deuxième personne qui pratique l'agriculture de contre-saison dans le ménage ?		
3A.07b	Au cours de la dernière saison sèche, combien de jours cette deuxième personne a-t-elle consacré à cette activité ?		
3A.08a	Quel est le code ID de la troisième personne qui pratique l'agriculture de contre-saison dans le ménage ?		
3A.08b	Au cours de la dernière saison sèche, combien de jours cette troisième personne a-t-elle consacré à cette activité ?		
3A.09a	Quel est le code ID de la quatrième personne qui pratique l'agriculture de contre-saison dans le ménage ?		
3A.09b	Au cours de la dernière saison sèche, combien de jours cette quatrième personne a-t-elle consacré à cette activité ?		
3A.10a	Quel est le code ID de la cinquième personne qui pratique l'agriculture de contre-saison dans le ménage ?		
3A.10b	Au cours de la dernière saison sèche, combien de jours cette cinquième personne a-t-elle consacré à cette activité ?		
3A.11	Le ménage a-t-il utilisé de la main-d'œuvre non familiale au cours de la dernière campagne de contre-saison ?	1=Oui 2=Non ► <b>3B</b>	
3A.12a	Combien de jours au total, les hommes ont-ils travaillé dans l'exploitation au cours de la dernière campagne de contre-saison ?		
3A.12b	Combien de jours au total, les femmes ont-elles travaillé dans l'exploitation au cours de la dernière campagne de contre-saison ?		
3A.12c	Combien de jours au total, les enfants (moins de 15 ans) ont-ils travaillé dans l'exploitation au cours de la dernière campagne de contre-saison ?		
3A.13	Quelle est la masse totale des salaires versés au cours de la dernière campagne de contre-saison ? (En FCFA)		





**SECTION 3C. COÛT DES INTRANTS UTILISEES PENDANT LA CONTRE-SAISON**

Type d'intrants  Code culture	Code	Avez-vous utilisé de [INTRANT] sur les parcelles cultivées par votre ménage durant la contre-saison 2010/2011 (Décembre 2010-Mai 2011)?  1=Oui 2=Non ► ligne suivante	Code culture  (Dans le cas des semences, préciser le code la culture en utilisant la même nomenclature qu'en 3B)	Pouvez-vous rappeler la quantité de cet intrant utilisé durant la contre-saison des pluies 2010/2011 ?		Où avez-vous acquis la plupart de ces intrants? (donnez vos deux principaux fournisseurs)		Avez-vous acheté certains de ces intrants?  1=Oui 2=Non ► 3C.15	Quelles sont la quantité et la valeur totale des intrants achetés?	
				Code Unité : 01=Kilogramme 02=Sac de 5kg 03=Sac de 10 Kg 04=Sac de 25 Kg 05=Sac de 50 Kg 06=Tiya 07=Tas 08=Litres 09=Sachet 10=Charrette asine 11=Charrette bovine	Quantité	Unité	01=Coopérative 02=Boutique d'intrants 03=Marché local 04=Autoproduction 05=Auprès d'un autre paysan 06=ONG 07=Collectivités 08=Projet 09=Animaux dans le champ 10=Autres (préciser)		Premier	Second
3C.1	3C.2	3C.3	3C.4	3C.5a	3C.5b	3C.6a	3C.6b	3C.7	3C.8a	3C.8b
Engrais organiques-Fumure	01									
Engrais organiques-Compost	02									
Engrais inorganiques - Urée	03									
Engrais inorganiques - DAP	04									
Engrais inorganiques - NPK 15/15	05									
Engrais inorganiques - Mélange	06									
Produits phytosanitaires - Pesticides	07									
Produits phytosanitaires - Fongicides	08									
Produits phytosanitaires - Herbicides	09									
Autres produits phytosanitaires	10									
Semences _____	11									
Semences _____	12									
Semences _____	13									
Semences _____	14									
Semences _____	15									

**SECTION 3C (SUITE). COÛT DES INTRANTS UTILISEES PENDANT LA CONTRE-SAISON**

Type d'intrants	Code	Code culture  (Dans le cas des semences, préciser le code la culture en utilisant la même nomenclature qu'en 3B)	Avez-vous demandé un crédit pour l'achat de ces intrants?  1=Oui 2=Non ▶ 3C.15	Avez-vous obtenu un crédit pour l'achat de ces intrants?  1=Oui 2=Non ▶ 3C.15	Après de qui avez-vous obtenu ce crédit?  1= Amis/ parents 2= Fournisseur 3= Coopérative 4= Banque/ Institutions de micro finance 5= Autres (préciser)	Quelle est l'échéance du crédit ?		Quel est le montant du crédit pour l'achat de ces intrants?  (En FCFA)	Quel montant avez-vous déjà remboursé?  (En FCFA)	Avez-vous obtenu certains de ces intrants sous forme de cadeau ou de don ?  1=Oui 2=Non ▶ ligne suivante	Après de qui avez-vous principalement obtenu de cadeau/don ?  1=Autre ménage 2=Etat 3=ONG 4=Coopératives agricoles 5=Collectivités 6=Projet 7=Autres (à préciser)
						Mois	Année				
3C.1	3C.2	3C.4	3C.9	3C.10	3C.11	3C.12a	3C.12b	3C.13	3C.14	3C.15	3C.16
Engrais organiques-Fumure	01										
Engrais organiques-Compost	02										
Engrais inorganiques - Urée	03										
Engrais inorganiques - DAP	04										
Engrais inorganiques - NPK 15/15	05										
Engrais inorganiques - Mélange	06										
Produits phytosanitaires - Pesticides	07										
Produits phytosanitaires - Fongicides	08										
Produits phytosanitaires - Herbicides	09										
Autres produits phytosanitaires	10										
Semences _____	11										
Semences _____	12										
Semences _____	13										
Semences _____	14										
Semences _____	15										

**SECTION 3D : AUTRES CHARGES RELATIVES AUX ACTIVITES AGRICOLES DE CONTRE-SAISON**

Nature de la charge	Code	Au cours de la contre-saison (décembre 2010-mai 2011) et dans le cadre de vos activités agricoles, avez-vous eu à supporter les charges suivantes [Nom] ?  1=Oui 2=Non ► ligne suivante	Combien de fois avez-vous eu à supporter ces charges au cours de la contre-saison 2010/2011 ?	Quel montant avez-vous payé en moyenne chaque fois ?  (En FCFA)	Comment avez-vous principalement financé l'acquisition de cette charge ?  1 = Comptant 2 = Crédit banque/IMF 3 = Crédit fournisseur 4= Crédit tontine 5= Autre (à préciser)
3D.1	3D.2	3D.3	3D.4	3D.5	3D.6
Emballages	1				
Carburant et lubrifiant	2				
Eau	3				
Electricité	4				
Primes d'assurance	5				
Intérêts versés	6				
Impôts et taxes	7				
Redevances	8				
Transport	9				

**SECTION 3E. QUANTIFICATION DE LA PRODUCTION DE CONTRE-SAISON PAR TYPE DE CULTURES**

NUMERO DE LIGNE	Quelles cultures avez-vous plantées au cours de la contre-saison 2010/2011 (Décembre 2010 à mai 2011) ?  (Inscrire la liste de toutes les cultures, tous champs confondus avant de renseigner les questions 3E.4a à 3E.22b ligne par ligne)	Code Culture  (Voir la liste des cultures à la page 17 et reporter le code après l'interview)	A quelle date avez-vous effectué les premiers repiquages/semilles ?		Combien de temps (en semaines) s'est écoulé entre ces premiers repiquages/se mailles et la récolte ?	Combien de cycles (de production) de cette culture avez-vous pratiqué ?  Si 1 ► 3E.8	Après les premières récoltes, après combien de temps (en semaines) avez-vous repiqué/semé pour la deuxième fois ?	Quelle est la superficie consacrée au premier cycle (de production) de culture ?  (En mètre carré)	Quelle quantité de ce produit avez-vous récoltée au cours du premier cycle de production ?			Avez-vous vendu une partie de votre récolte ?  1=Oui 2=Non ► 3E.16
			Mois	Année					Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche	Quantité en Kgs	
3E.1	3E.2	3E.3	3E.4a	3E.4b	3E.5	3E.6	3E.7	3E.8	3E.9a	3E.9b	3E.9c	3E.10
01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
18												
20												

**SECTION 3E (SUITE). QUANTIFICATION DE LA PRODUCTION DE CONTRE-SAISON PAR TYPE DE CULTURES**

NUMERO DE LIGNE	Quelles cultures avez-vous plantées au cours de la contre-saison 2010/2011 (Décembre 2010 à mai 2011) ?  (Inscrire la liste de toutes les cultures, tous champs confondus avant de renseigner les questions 3E.4a à 3E.22b ligne par ligne)	Code culture  (Voir la liste des cultures à la page 17 et reporter le code après l'interview)	Quelle quantité de ce produit avez-vous vendue en moyenne pour le premier cycle de production ?			Quelle est le montant tiré de la vente de ce produit ?  (en FCFA)	A qui avez-vous vendu principalement?  1=Etat 2=Restaurants, hôtels, supermarchés 3=Coopératives 4=Opérateurs privés, commerçants 5=Ménages 6= Autre	Où écoutez-vous ce produit ?  1=Domicile, exploitation 2=Marché local 3=Autre marché 4=Contrat de vente 5=Autre	Qui contrôle le revenu que vous avez-tiré de cette vente ?  (Numéro d'ordre de la personne)	Avez-vous perdu une partie de la production avant les récoltes ?  1=Oui 2=Non ► 3E.19a	Quel pourcentage de la production avez-vous perdue avant les récoltes ?	Quelle est la raison principale de cette perte ?  1=Attaque d'insectes et d'oiseaux 2=Maladie des plantes 3=Sécheresse 4=Inondation 5=Vol 6=Destruction par les animaux 7=Incapable de labourer après les semis 8=Autre
			Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche	Quantité en Kgs							
3E.1	3E.2	3E.3	3E.11a	3E.11b	3E.11c	3E.12	3E.13	3E.14	3E.15	3E.16	3E.17	3E.18
01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
18												
20												

**SECTION 3E (SUITE). QUANTIFICATION DE LA PRODUCTION DE CONTRE-SAISON PAR TYPE DE CULTURES**

NUMERO DE LIGNE	Quelles cultures avez-vous plantées au cours de la contre-saison 2010/2011 (Décembre 2010 à mai 2011) ?  (Inscrire la liste de toutes les cultures, tous champs confondus avant de renseigner les questions 3E.4a à 3E.22b ligne par ligne)	Code Culture  (Voir la liste des cultures à la page 17 et reporter le code après l'interview)	Quelle quantité de ce produit avez-vous consommée dans le ménage en moyenne pour le premier cycle de production ?		Quelle quantité de ce produit avez-vous conservée comme semences en moyenne pour ce premier cycle de production ?		Quelle quantité de ce produit avez-vous conservée comme aliments pour bétail en moyenne pour ce premier cycle de production ?		Quelle quantité de ce produit avez-vous fait don à d'autres ménages en moyenne pour le premier cycle de production ?	
			Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche	Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche	Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche	Quantité en UML	UML 1=Kg 2=Gramme 3=Cope 4=Botte 5=Tiya 6=Tongolo 7=Sac de 50 Kg 8=Sac de 100 Kg 9=Panier 10=Unité 11=Planche
3E.1	3E.2	3E.3	3E.19a	3E.19b	3E.20a	3E.20b	3E.21a	3E.21b	3E.22a	3E.22b
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
18										
20										